

was einer solchen Aenderung gar nicht bedurfte, wörtlich übertragen haben“³⁹.

Klempin war auf der Suche nach dem archimedischen Punkt, der ihm eine sichere Basis für den textkritischen Umgang mit den Mosaiksteinen der Langschen Kompilationen lieferte. Die Editoren der Ottoviten Ebos und Herbords im 19. und 20. Jahrhundert haben die aus seinen Beobachtungen abgeleitete Überzeugung von der uneingeschränkten Verwertbarkeit der Einzelbestandteile von Langs Kompilationen erfolgreich zur Grundlage ihrer Textarbeit gemacht⁴⁰. Daß Andreas bei seiner Kompositionsweise allerdings durchaus nicht „gedankenlos“ zu Werke ging, lehren die bisher kaum beachteten Widmungsvorreden seiner Fassungen von 1487 und 1499⁴¹, für die ihm – in Befolgung der klassischen Auftragstopik mit den zugehörigen Gemeinplätzen der Bescheidenheit, mangelnden Eignung, Gehorsamspflicht usw. – die Proömien ähnlich gelagerter Fälle, nämlich von Neubearbeitungen stilistisch veralteter Lebensbeschreibungen heiliger Bischöfe, passende Anleihen gewährten. Für die *Vita prior* waren dies die *Vita Udalrici* Abt Berns von Reichenau und die *Vita Ambrosii* des Paulinus von Mailand⁴², für die *Vita posterior* die *Vita Bonifatii* des Otloh von St.

39) Ebd. S. 26.

40) KÖPKE, MGH SS 12 S. 723, 724: „Desperandum paene erat fore aliquando ut e tali rerum confusione veritas emergeret, quum Klempinus v. d. munus omni gratia dignum in se susciperet, ut Gordium hunc quasi nodum solveret. ... Primus enim rerum naturam indolemque omnium horum librorum perspexit, posuitque fundamenta quae ab aliis post eum convelli non potuerunt“. – „... fines, quos in commentario posuit Klempinus, transgredi nobis non licebat, viaque ab eo munita ineunda est“; – JAFFÉ (wie Anm. 2) S. 587: „... in duorum virorum commemoratio-ne verser, a quibus haec mea opera plurimum sublevata est. Unus, Robertus Klem-pin commentatione peringeniosa et accuratissima ... perditam quondam vitarum Ottonianarum implicationem enodavit“; – WIKARJAK/LIMAN, *Monumenta Poloniae historica*, ser. nova VII 2 S. XXV: „... in constituendo vel potius restituendo Ebonis opere via ineunda est, quam R. Klempin ... et R. Koepke variis libris collatis diiudicatis examinatis muniverunt“.

41) Am leichtesten zu benutzen in Gestalt der *Excerpta de Ottone*, ed. KÖPKE, MGH SS 12 S. 903-907.

42) Entlehnungen aus Bernos *Praefatio zur Vita Udalrici* (Gerhardi Vita s. Oudalrici episcopi, ed. Georg WAITZ [MGH SS 4, 1841] S. 381 f.; Dieter BLUME, *Bern von Reichenau (1008-1048)* [Vorträge und Forschungen, Sonderbd. 52, 2008], unpaginiert): *Excerpta de Ottone*, ed. KÖPKE, MGH SS 12 S. 904 Z. 9-17, Z. 29-41, S. 905 Z. 13-20; Entlehnungen aus der *Vita Ambrosii des Paulinus von Mailand* (Paolino di Milano, Vita di S. Ambrogio, a cura di Michele PELLEGRINO [Verba seniorum N.S. 1, 1961], c. 1 S. 50 - c. 2 S. 52): *Excerpta de Ottone* S. 904 Z. 41 - S. 905 Z. 3.